

07-12095

77

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-012095-00001-0000

Fecha: 2007-04-18 15:23:00 Dep. 2020 NUECREACIONES
Tra. 11 PATENTEIYII Eje: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 27

Clarke, Modet & Cº

COLOMBIA

SEÑORES
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E. S. D.

REF: EXPEDIENTE No. 07012095 ✓
FECHA DE LA SOLICITUD: Febrero 7 de 2007
SOLICITANTE: THE POPULATION COUNCIL, INC.
LABORATOIRE HRA PHARMA
TITULO: COMPOSICIONES DE LIBERACIÓN SOSTENIDA QUE
CONTIENEN MODULARES DEL RECEPTOR DE
PROGESTERONA

ASUNTO: CONTESTACIÓN A REQUERIMIENTO OFICIAL

DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, por el presente escrito me permito presentar los siguientes documentos:

- El documento de PODER otorgado a mi favor de los dos solicitantes, junto con la prueba de existencia y representación legal del solicitante, debidamente legalizados.
- Su traducción oficial al Español debidamente avalada por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Ruego a usted continuar con el presente trámite.

Señor Jefe,


DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN
TLR/srr
P. 900

P. 900

78

TRADUCCION OFICIAL NO. 175/2007-.

EL TEXTO QUE SIGUE ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES, LLEVA SELLO Y FIRMA DE HELENA URIBE DE LEMOINE, TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL, SEGÚN RESOLUCION No. 3618 EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA EL 6 DE SEPTIEMBRE, 1972.

TRADUCCION DE LOS SELLOS QUE SE ENCUENTRAN EN EL PODER OTORGADO POR PATRICIA C. VAUGHAN, REPRESENTANTE LEGAL DE THE POPULATION COUNCIL, INC., UNA SOCIEDAD CONSTITUIDA BAJO LAS LEYES DE NEW YORK, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CON DOMICILIO EN ONE DAG HAMMARSKJOLD PLAZA, NEW YORK, NY 10017 ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, A LAS DOCTORAS DILIA MARIA RODRÍGUEZ D'ALEMAN Y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ.

OTORGADO ESTE DIA 6 DE FEBRERO DE 2007.

FIRMADO: PATRICE C. VAUGHAN

CERTIFICADO NOTARIAL (SOCIEDADES)

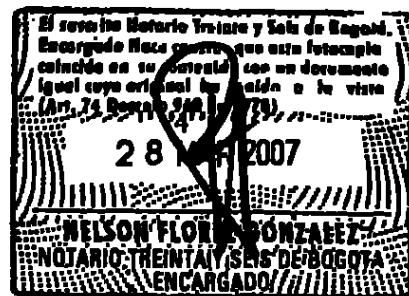
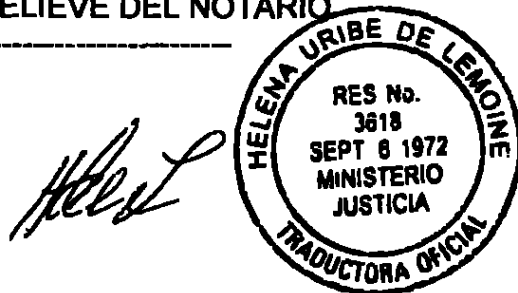
PODERES OTORGADOS EN: EL SALVADOR, ESTADOS UNIDOS, MEXICO Y VENEZUELA.

A los 6 dias del mes de Febrero de 2007, el Notario que suscribe DA FE que:

1. **PATRICIA C. VAUGHAN**, mayor de edad y domiciliado en ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, firmó de su puño y letra el documento que antecede.
2. Conoce al otorgante y que éste está legalmente capacitado para el otorgamiento.
3. El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter de **SECRETARIO Y ASESOR GENERAL** de la persona jurídica _____.
4. La citada persona jurídica con sede en **One Dag Hammarskjold Plaza, New York, Ny 10017 Estados Unidos De América**, está legalmente constituida, que tiene actualmente existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.
5. El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta, que ésta es legítima y que está facultado para otorgar este poder.
6. Las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5 me constan porque he tenido a la vista los documentos auténticos

FIRMADO: BENJAMIN BILBAO, NOTARIO PUBLICO, ESTADO DE NEW YORK, CON COM ISON HASTA EL 13 DE JUNIO DE 2009.

HAY SELLO EN RELIEVE DEL NOTARIO



TRADUCCION OFICIAL NO. 175/2007-.

ESTADO DE NEW YORK
CONDADO DE NEW YORK

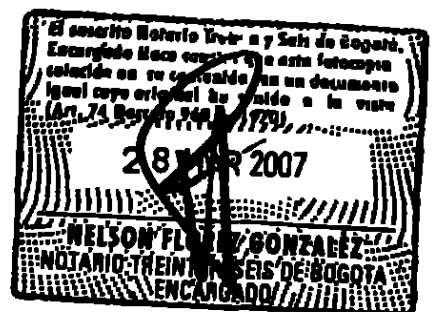
NO. 548518

YO, **NORMAN GOODMAN**, Oficial del Condado y Oficial de la Corte Suprema del Estado de NEW YORK, en y para el Condado de NEW YORK, siendo la misma una Corte de Registro que por ley tiene un sello, por medio del presente certifico que **BENJAMIN BILBAO**, cuyo nombre aparece en el documento adjunto, era en el momento de suscribir el mismo **NOTARIO PUBLICO** para el Estado de NEW YORK, debidamente comisionado, calificado y autorizado para celebrar dicho acto. Que de conformidad con la Ley un certificado que contiene su firma autógrafa ha sido depositado en mi Despacho. Certifico además que estoy familiarizado con la firma de dicho Notario Público o he comparado la firma que aparece en el documento con la firma autógrafa que se encuentra en mi Despacho y creo que la firma adjunta es auténtica.

EN TESTIMONIO DE LO ANTERIOR firmo y coloco el sello oficial este día 20 de Febrero de 2007.

FIRMADO: NORMAN GOODMAN, OFICIAL DEL CONDADO Y OFICIAL DE LA CORTE SUPREMA.

HAY SELLO EN RELIEVE DE LA CORTE SUPREMA.



APOSTILLA

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

- 1. PAÍS: ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
- EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO
- 2. HA SIDO FIRMADO POR: NORMAN GOODMAN
- 3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: OFICIAL DEL CONDADO
- 4. LLEVA EL SELLO DE: ESTADO DE NEW YORK

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
584664
Helena Uribe
JEF. DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

CERTIFICADO

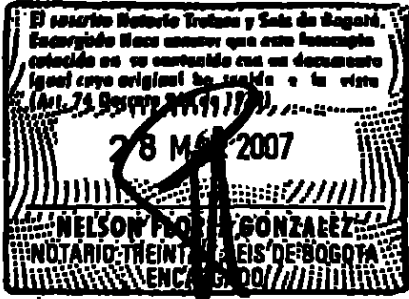
- 5. EN NEW YORK, NEW YORK
- 6. EL 26 DE FEBRERO DE 2007
- 7. POR EL DELEGADO ESPECIAL DEL SECRETARIO DE ESTADO, ESTADO DE NEW YORK
- 8. NUMERO NYC-10243615B
- 9. SELLO: HAY SELLO EN RELIEVE: GRAN SELLO DEL ESTADO DE NEW YORK
- 10. FIRMA: JAMES BIZZARRI, SECRETARIO DE ESTADO DELEGADO ESPECIAL.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL ESTADO
2007.02.27 P. 2.03
JEF. DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE



Apostille

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

81
p 900

1. Country: **United States of America**
This public document
2. has been signed by **Norman Goodman**
3. acting in the capacity of **County Clerk**
4. bears the seal/stamp of the county of **New York**

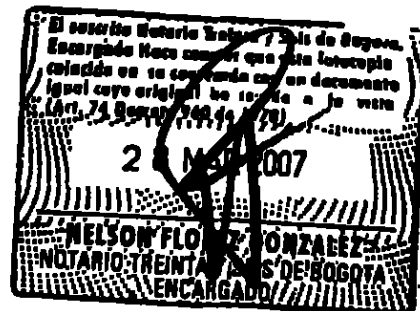
Certified

5. At New York, New York
6. the 26th day of February 2007
7. by Special Deputy Secretary of State, State of New York
8. No. NYC-10243615B
9. Seal/Stamp
10. Signature

James Bizzarri

James Bizzarri
Special Deputy Secretary of State

04135605.R01 (REV 2/98)



Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

82

Carrera 11 n° 86-53, Piso 6 Bogotá Colombia Tel: (57 1) 618 1088-Fax: (57 1) 6350824-E-mail: clarkemodet@clarkemodet.com.co

PODER

Yo (nosotros), abajo firmante(s)

en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de

y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en

por el presente instrumento confiero (conferimos) poder especial a favor de DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, con Cédula de Ciudadanía No. 41.634.882 de Bogotá, y tp. 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017.374 de Tunja, y tp. 36448, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de la) otorgante le (la) representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos:

- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad; diseños industriales, variedades vegetales; marcas, lemas, nombres y enseñas comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how.
- 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(n) intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelas y de policía; en acciones o juicios promovidos por el (la) mandante o en contra el (ella).
- 5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente.
- 6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, comprometer en árbitros, desistir, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso.
- 7) Ratificar o no la agencia oficiosa.
- 8) Así mismo faculto (facultamos) a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieren.

Dado y firmado en

a los días de

POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned Patricia C. Vaughan

legal representative(s) of The Population Council, Inc.

an organization existing under the laws of New York, U.S.A.

and in present execution of its business activity, domiciled at
One Dag Hammarskjöld Plaza
New York, NY 10017, U.S.A.

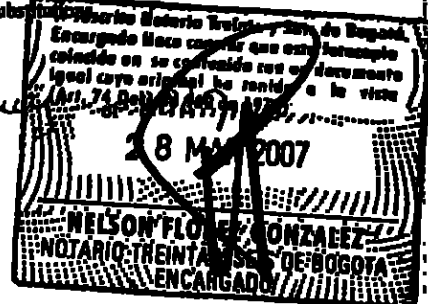
do hereby grant POWER OF ATTORNEY to DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, identification card No. 41.634.882 of Bogotá, and tp. 20824 and CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, tp. 36448, identification card No. 40.017.374 of Tunja, residing in Bogotá, Colombia, to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or juridical person, specially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration courts, and/or any other, in all matters concerning the following:

- 1) To apply, process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property, such as: Patents of Invention, Utility Models; Designs, plant varieties; Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin; as well as their renewals, extensions, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how.
- 3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations and/or licenses; as well as their renewals or extensions, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above-mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Contentious-Administrative Trials; the actions for writ mandamus, police actions; in actions, lawsuits or litigations instituted by the grantor or against him.
- 5) To register domain names before the competent entity.
- 6) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to: conciliate, cancel, settle, submit to arbitration, withdraw and to receive and take possession of the litigation related object and waive or renounce the rights granted or in process of granting, admit the facts of the case.
- 7) To ratify or not the officious agency.
- 8) I (we) hereby appoint the afore mentioned attorneys with powers to receive notifications and to designate judicial and extra-judicial attorneys, substitute this Power of Attorney and to revoke such substitution.

Granted and signed at

on this day of 2007

Firma / signature



CERTIFICADO NOTARIAL

(Cuando el solicitante es SOCIEDAD)

(Powers otorgados en: El Salvador, Estados Unidos, México y Venezuela)

A los _____ días del mes de _____ de _____, el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado en _____
y letra el documento que antecede. _____ firmó de su puño

2. Conoce al (a la) otorgante y que este (a) está legalmente capacitado para el otorgamiento.

3. El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter de _____
de la persona jurídica _____

4. La citada persona jurídica con sede en _____ está legalmente constituida, que tiene actualmente _____
existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.

5. El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta, que esta es legítima y que está facultado para otorgar este poder.

6. Las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5, me constan porque he tenido a la vista los documentos auténticos.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Cónsul de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____ de _____, el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado en _____
firmó en su presencia

el documento que antecede, conoce al otorgante y que este está legalmente capacitado para el otorgamiento.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Cónsul de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

Para todos los demás países el Señor Cónsul de Colombia o ante quien se otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia 1) de la existencia legal de la sociedad, 2) de que esta ejerce actualmente su objeto social, y 3) de que la persona o personas que otorgan el poder están facultadas para hacerlo, dejando constancia así mismo de que tuvo a la vista las pruebas que acrediten tales circunstancias.

LEGALIZACIÓN POR EL CONSUL DE COLOMBIA
O POR APOSTILLA

NOTARIAL CERTIFICATE

(When the applicant is a CORPORATION)

(Powers of attorney granted in: El Salvador, Mexico, U.S.A. and Venezuela)

This 06 day of FEBRUARY, 2007
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. Patricia C. Vaughan
(name of the person who signs the power of attorney)

of legal age and domiciled in the United States
of America set his hand on the

foregoing document.

2. The grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.

3. The grantor has executed the foregoing document in his capacity of Secretary and General Counsel
of the juridical person _____

4. The mentioned juridical person with place of business is One Columbia Bankold Plaza, New York, NY 10017
legally organized, has actual legal existence and that the purposes for which the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.

5. The grantor has in fact the referred quality and that his/her representation is legal and that he/she is empowered to grant this power of attorney.

6. I have based the above certifications 3, 4 and 5, on the authentic documents which for such purpose were exhibited to me.

BENJAMIN BILBAO
Notary Public - State of New York
No. 01816128773
Qualified in New York County
Commission ends: June 13, 2007

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is an INDIVIDUALS)

On this _____ day of _____
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. _____
(name of the person who signs the Power of Attorney)

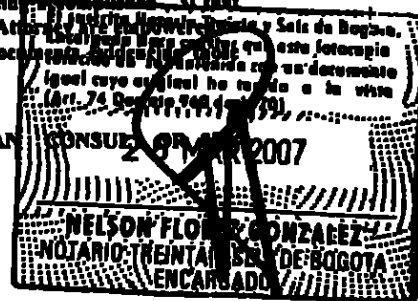
of legal age and domiciled at _____
signed in his presence the foregoing document, the grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.

Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

For all other countries the Colombian Consul or before who it is granted must leave a certification stating 1) the legal existence of the corporation, 2) that the corporate purposes are actually being accomplished, 3) that the person or persons who grant this Power of Attorney are duly qualified to do it. The Consul will certify also that the documents and circumstances were exhibited to him.

LEGALIZATION BY THE COLOMBIAN CONSUL OR APOSTILLE



State of New York
County of New York, } ss.:

NEW YORK
COUNTY

548518

Page 1

I, NORMAN GOODMAN, County Clerk and Clerk of the Supreme Court of the State of New York, in and for the County of New York, a Court of Record, having by law a seal,
DO HEREBY CERTIFY pursuant to the Executive Law of the State of New York, that

Bernard Bilson

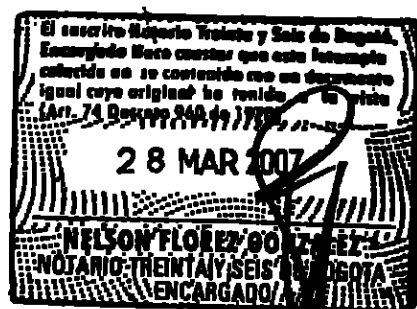
whose name is subscribed to the annexed affidavit, deposition, certificate of acknowledgment or proof, was at the time of taking the same a NOTARY PUBLIC in and for the State of New York duly commissioned, sworn and qualified to act as such; that pursuant to law, a commission or a certificate of his official character, with his autograph signature has been filed in my office; that at the time of taking such proof, acknowledgment or oath, he was duly authorized to take the same; that I am well acquainted with the handwriting of such NOTARY PUBLIC or have compared the signature on the annexed instrument with his autograph signature deposited in my office, and I believe that such signature is genuine.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand affixed my official seal this

FEE PAID \$3.00

FEB 20 2007

Norman Goodman
County Clerk and Clerk of the Supreme Court, New York County



P. 900

84

TRADUCCION OFICIAL NO. 175/2007-.

EL TEXTO QUE SIGUE ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES. LLEVA LA FIRMA Y EL SELLO DE HELENA URIBE DE LEMOINE, TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL POR RESOLUCIÓN NO. 3618 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA, DE FECHA 6 DE SEPTIEMBRE DE 1972.

TRADUCCION DE LOS SELLOS QUE SE ENCUENTRAN EN EL PODER OTORGADO POR ANDRE ULMANN, REPRESENTANTE LEGAL DE LABORATOIRE HRA PHARMA., UNA SOCIEDAD CONSTITUIDA BAJO LAS LEYES DE FRANCIA, CON DOMICILIO EN 15 RUE BERANGER, 75003 PARIS, FRANCIA, A LAS DOCTORAS DILIA MARIA RODRÍGUEZ D'ALEMAN Y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ.

OTORGADO ESTE DIA 18 DE ENERO DE 2007.

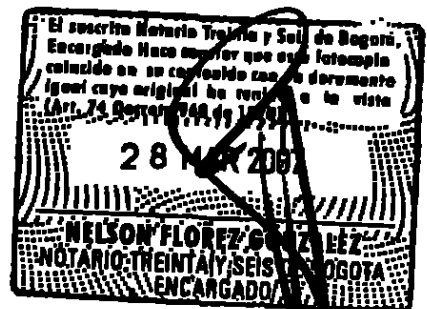
FIRMADO: ILEGIBLE.

VISTO PARA CERTIFICACION DE LA FIRMA MATERIAL DEL SEÑOR ANDRE ULMANN.

PARIS, 31 DE ENERO DE 2007.

FIRMADO: HERVE DROUAULT, NOTARIO ASOCIADO DE PARIS (PRIMER DISTRITO) 10, RUE DE CASTIGLIONE.

HAY SELLO DEL NOTARIO.



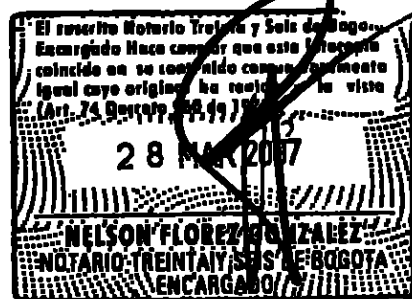
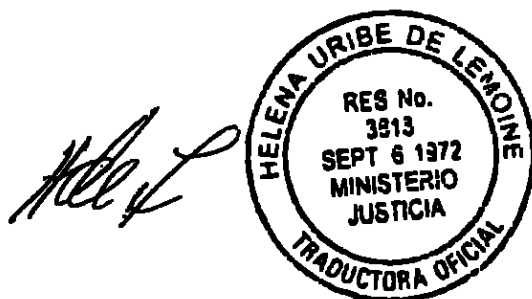
CERTIFICADO NOTARIAL (SOCIEDADES)
PODERES OTORGADOS EN: EL SALVADOR, ESTADOS UNIDOS, MEXICO Y
VENEZUELA.

A los ____ del mes de _____, el Notario que suscribe DA FE que:

1. **ANDRE ULMANN**, mayor de edad y domiciliado en FRANCIA firmó de su puño y letra el documento que antecede.
2. Conoce al otorgante y que éste está legalmente capacitado para el otorgamiento.
3. El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter de DIRECTOR EJECUTIVO de la persona jurídica LABORATOIRE HRA PHARMA.
4. La citada persona jurídica con sede en 15 Rue Béranger, 75003 París, Francia, está legalmente constituida, que tiene actualmente existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.
5. El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta, que ésta es legítima y que está facultado para otorgar este poder.
6. Las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5 me constan porque he tenido a la vista los documentos auténticos.

FIRMADO: HERVE DROUAULT, NOTARIO ASOCIADO DE PARIS (PRIMER DISTRITO) 10, RUE DE CASTIGLIONE.

HAY SELLO DEL NOTARIO.



APOSTILLA

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAÍS: REPUBLICA FRANCESA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: DROUAULT

3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO

4. LLEVA EL SELLO DE: SU DESPACHO

CERTIFICADO

5. EN PARIS

6. EL 9 DE DE FEBRERO DE 2007

7. POR EL PROCURADOR GENERAL DE LA CORTE DE APELACIONES DE PARIS

8. NUMERO : ILEGIBLE

9. CORTE DE APELACIONES DE PARIS

10. FIRMA: ILEGIBLE.

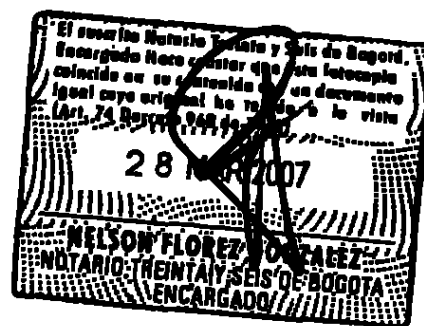
LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
584552
HELENA URIBE DE LEMOINE
TRADUCTORA OFICIAL
LAS FUNCIONES INDICADAS

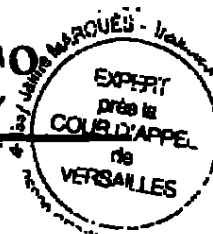
NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2007 FEB 27 P 1:58
Jefe de LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.



AGENCE BILIS TRADESTATION
34, rue Alsace - 92000 PUTEAUX
Tél : 01 48 67 03 80 - Fax : 01 48 67 03 58
E-mail : bilis@bilis.com
SIRET : 672 087 789 00035

Clarke, Modet & Co

COLOMBIA



Carrera 11 n° 86-53, Piso 6 Bogotá Colombia Tel: (57 1) 618 1088-Fax: (57 1) 6330824-Email: clarkemodet@clarkemodet.com.co

PODER

Yo (nosotros), abajo firmante(s)

en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de

y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en

por el presente instrumento confiero (confirimos) poder especial a favor de DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, con Cédula de Ciudadanía No. 41.654.882 de Bogotá, y tp. 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017.374 de Tunja, y tp. 36448, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de la) otorgante le (la) representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos:

- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad; diseños industriales, variedades vegetales; marcas, lemas, nombres y etiquetas comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how.
- 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(n) intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutela y de policía; en acciones o juicios promovidos por el (la) mandante o en contra el (ella).
- 5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente.
- 6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, comprometer en árbitros, deslitar, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o deslitar a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso.
- 7) Ratificar o no la agencia oficiosa.
- 8) Así mismo faculto (facultamos) a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieren.

Dado y firmado en

Vu pour CERTIFICATION MATERIELLE
De la signature de
Monsieur André ULMANN

PARIS, le 31 janvier 2007
Hervé DROUAULT,
Notaire associé à PARIS (1)
10, rue de Castiglione



Firma / signature

POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned André Ulmann

legal representative(s) of Laboratoire HRA Pharma

an organization existing under the laws of France

and in present execution of its business activity, domiciled at

15, rue Béranger, 75003 Paris, France

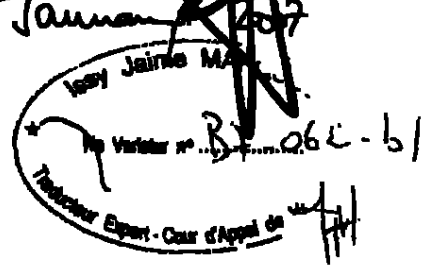
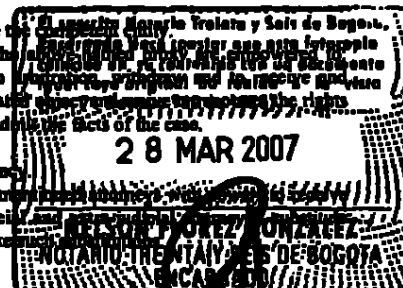
do hereby grant POWER OF ATTORNEY to DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, identification card No. 41.654.882 of Bogotá, and tp. 20824 and CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, tp. 36448, identification card No. 40.017.374 of Tunja, residing in Bogotá, Colombia, to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or juridical person, specially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration courts, and/or any other, in all matters concerning the following:

- 1) To apply, process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property, such as: Patents of Invention, Utility Models; Designs, plant varieties; Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin; as well as their renewals, extensions, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how.
- 3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations and/or licenses; as well as their renewals or extensions, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above-mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Contentious-Administrative Trials; the actions for writ mandamus, police actions; in actions, lawsuits or litigations instituted by the grantor or against him.

- 5) To register domain names before the competent entity.
- 6) To the effect of this mandate the mandataries above mentioned shall be empowered to: conciliate, cancel, settle, submit to arbitrators, compromise and take possession of the litigation related to the matters indicated above and the rights granted or in process of granting, admit the facts of the case.
- 7) To ratify or not the officious agency.
- 8) I (we) hereby appoint the afore mentioned mandataries with power to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial apoderados, to revoke this Power of Attorney and to revoke such substitutions.

Granted and signed at

on this 18 day of January 2007



1. *[Faint text]*

2. a été signé par *D. Duquenois*

3. agissant en qualité de *N. Laro*

4. est revêtu du stemurimbre de *Abad*

Attesté

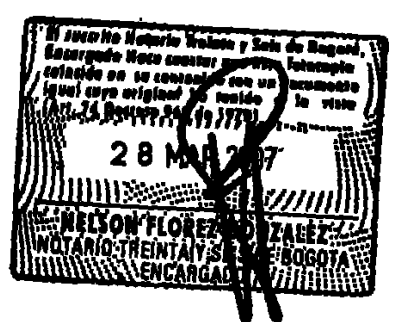
5. à *Lam*

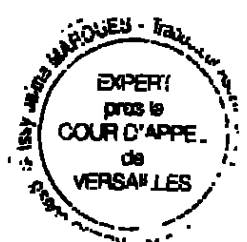
6. le *21/2/53*

7. par le Procureur général près la Cour *J. Laro*

8. n° *21.872*

10. Signature :





88

CERTIFICADO NOTARIAL

(Cuando el solicitante es SOCIEDAD)
(Powers of attorney granted in: El Salvador, Estados Unidos, México y Venezuela)

A los días del mes de
el Notario que suscribe DA FE de que:

- 1. (nombre de la persona que firma el poder)
mayor de edad y domiciliado
y letra el documento que antecede.
2. Conoce al (a la) otorgante y que este (a) está legalmente capacitado para el otorgamiento.
3. El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter de la persona jurídica
4. La citada persona jurídica con sede en está legalmente constituida, que tiene actualmente existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.
5. El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta, que esta es legítima y que está facultado para otorgar este poder.
6. Las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5, me constan porque he tenido a la vista los documentos auténticos.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Consol de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es INDIVIDUO)

A los días del mes de
el Notario que suscribe DA FE de que:

- 1. (nombre de la persona que firma el poder)
mayor de edad y domiciliado en
firmó en su presencia el documento que antecede, conoce al otorgante y que este está legalmente capacitado para el otorgamiento.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Consol de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

Para todos los demás países el Señor Consol de Colombia o ante quien se otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia 1) de la existencia legal de la sociedad, 2) de que esta ejerce actualmente su objeto social, y 3) de que la persona o personas que otorgan el poder están facultadas para hacerlo, dejando constancia así mismo de que tuvo a la vista las pruebas que acreditan tales circunstancias.

LEGALIZACIÓN POR EL CONSUL DE COLOMBIA O POR APOSTILLA

NOTARIAL CERTIFICATE

(When the applicant is a CORPORATION)
(Powers of attorney granted in: El Salvador, Mexico, U.S.A. and Venezuela)

This day of
the undersigned Notary CERTIFIES that:

- 1. André Ulmann
(name of the person who signs the power of attorney)
of legal age and domiciled in France
set his hand on the foregoing document.
2. The grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.
3. The grantor has executed the foregoing document in his capacity of Chief Executive Officer of the juridical person
4. The mentioned juridical person with place of business in 15, rue Béranger, 75003 Paris, France is duly organized, has actual legal existence and that the purposes for which the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.
5. The grantor has in fact the referred quality and that his/her representation is legal and that he/she is empowered to grant this power of attorney.
6. I have based the above certifications 3, 4 and 5, on the authentic documents which for such purpose were exhibited to me.

Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is an INDIVIDUALS)

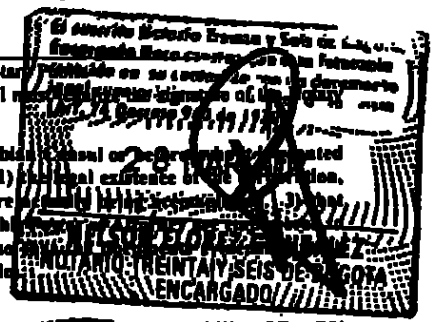
On this day of
the undersigned Notary CERTIFIES that:

- 1. (name of the person who signs the Power of Attorney)
of legal age and domiciled at
signed in his presence the foregoing document, the grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

For all other countries the Colombian Consul or before whom the document must have a certification stating 1) the legal existence of the corporation, 2) that the corporate purposes are within the scope of its corporate purposes, 3) that the person or persons who grant the power of attorney are duly empowered to do it. The Consul will certify also the circumstances were exhibited to him.

LEGALIZATION BY THE COLOMBIAN CONSUL OR BY APOSTILLE.



Notary Public stamp with handwritten number 31 and date 06.06.2

CESION DE SOLICITUD PROVISIONAL	No. Expediente(Opcional) CBR 3.8-050
---------------------------------	--

Considerando que yo, REGINE SITRUK-WARE, residente en
10 River Road, Apto.20A; New York, New York 10044

de aquí en adelante llamada el "Cedente", ha inventado junto con otras personas
ciertas mejoras nuevas y útiles en COMPOSICIONES DE LIBERACION
SOSTENIDA QUE CONTIENEN MODULADORES DEL RECEPTOR
PROGESTERONA

☒ para las cuales una solicitud provisional de Patente de los Estados Unidos fue
radicada el 9 de Julio de 2004, Solicitud No. 60/586,783 y que The Population
Council, Inc., una sociedad de New York de aquí en adelante llamada el
"Cesionario", cuya dirección postal es One Dag Hammarskjold Plaza; New York,
New York 10017, desea adquirir el derecho, título e interés total en la misma.

Por lo tanto, en consideración a la suma de un dólar (US\$1.00) cuyo recibo se
reconoce por el presente y a otras buenas y valiosas consideraciones, yo, el
Cedente, por medio del presente, vendo, cedo y traspaso al Cesionario mi
derecho, título e interés total en los Estados Unidos de América y en los demás
países con relación a dicha invención y a la solicitud de patente provisional
mencionada, así como todas las solicitudes y patentes originales, divisionales, de
continuación, sustitutas o de reexpedición aplicadas u otorgadas en los Estados
Unidos de América y en todos los demás países para dicha invención, incluyendo,
sin limitación, todas las solicitudes y patentes para dicha invención reclamando
prioridad o beneficio sobre la solicitud provisional mencionada de conformidad con
cualquier ley o tratado, incluyendo el derecho a reclamar dicha prioridad o
beneficio, y el Comisionado de Marcas Comerciales y Patentes por medio del
presente queda autorizado y se le solicita expedir todas las patentes sobre dichas
mejoras o que resulten de lo anterior al mencionado Cesionario, en su calidad de

Handwritten signature



TRADUCCION OFICIAL NO.177/2007.

90

Cesionario del interés total en el presente; y el suscrito para mí y para mis representantes legales, herederos y cesionarios, por medio del presente acuerda y se compromete sin que medie remuneración alguna a ejecutar y entregar todas las solicitudes originales, divisionales de continuación de reexpedición y demás solicitudes para Cartas de Patentes sobre dichas mejoras y todas las cesiones pertinentes a dicho cesionario o a sus cesionarios, para comunicar a dicho cesionario o a sus representantes todos los hechos conocidos por el suscrito con relación a dichas mejoras cuando así se le solicite, para testificar en cualquier interferencia u otro proceso legal en el cual las solicitudes o las patentes puedan verse involucradas, para firmar todos los documentos legales, hacer todos los juramentos de rigor y, en general, hacer todo aquello que se considere necesario para ayudar al cesionario, a sus sucesores y cesionarios y nombrados, para obtener la protección de las patentes para dichas mejoras en todos los países; queda entendido que todos los gastos pertinentes a dichas solicitudes serán por cuenta y gasto de dicho cesionario.

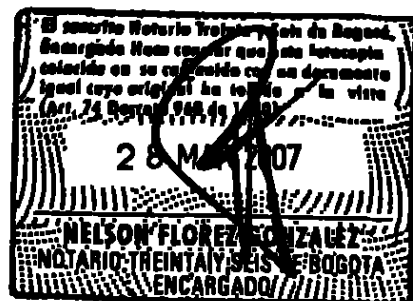
Y además autorizo a mis abogados para insertar en ésta escritura la fecha de radicación y el número de dicha solicitud, una vez sea conocido el mismo.

3 de Diciembre, 2004 FIRMADO: R. SITRUK-WARE-

Estado de _____ - Condado de _____

A los 7 días del mes de Diciembre de 2004 ante mí, personalmente compareció la mencionada Regine Sitruk-Ware, a quien conozco personalmente como la persona que ejecutó el anterior instrumento y reconoció ante mí que el mismo fue ejecutado como su acto libre para los fines allí expresados.

FIRMADO: GARY B. CLIFTON, NOTARIO PUBLICO, ESTADO DE NEW YORK
CON COMISION HASTA EL 15 DE JUNIO, 2007.
HAY SELLO DEL NOTARIO.



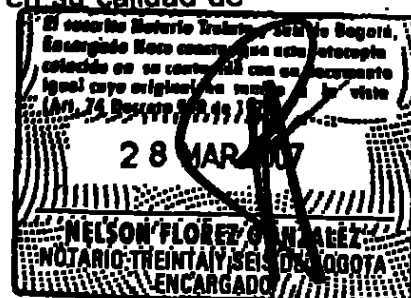
CESIÓN DE SOLICITUD PROVISIONAL	No. Expediente(Opcional) CBR 3.8-050
---------------------------------	--

Considerando que yo, YUN-YEN TSONG, residente en
33 Evergreen Drive; North Caldwell, New Jersey 07006
de aquí en adelante llamado el "Cedente", ha inventado junto con otras personas
ciertas mejoras nuevas y útiles en COMPOSICIONES DE LIBERACION
SOSTENIDA QUE CONTIENEN MODULADORES DEL RECEPTOR
PROGESTERONA

☒ para las cuales una solicitud provisional de Patente de los Estados Unidos fue
radicada el 9 de Julio de 2004, Solicitud No. 60/586,783 y que The Population
Council, Inc., una sociedad de New York de aquí en adelante llamada el
"Cesionario", cuya dirección postal es One Dag Hammarskjold Plaza; New York,
New York 10017, desea adquirir el derecho, título e interés total en la misma.

Por lo tanto, en consideración a la suma de un dólar (US\$1.00) cuyo recibo se
reconoce por el presente y a otras buenas y valiosas consideraciones, yo, el
Cedente, por medio del presente, vendo, cedo y traspaso al Cesionario mi
derecho, título e interés total en los Estados Unidos de América y en los demás
países con relación a dicha invención y a la solicitud de patente provisional
mencionada, así como todas las solicitudes y patentes originales, divisionales, de
continuación, sustitutas o de reexpedición aplicadas u otorgadas en los Estados
Unidos de América y en todos los demás países para dicha invención, incluyendo,
sin limitación, todas las solicitudes y patentes para dicha invención reclamando
prioridad o beneficio sobre la solicitud provisional mencionada de conformidad con
cualquier ley o tratado, incluyendo el derecho a reclamar dicha prioridad o
beneficio, y el Comisionado de Marcas Comerciales y Patentes por medio del
presente queda autorizado y se le solicita expedir todas las patentes sobre dichas
mejoras o que resulten de lo anterior al mencionado Cesionario, en su calidad de

Helena



TRADUCCION OFICIAL NO.177/2007.

Cesionario del interés total en el presente; y el suscrito para mí y para mis representantes legales, herederos y cesionarios, por medio del presente acuerda y se compromete sin que medie remuneración alguna a ejecutar y entregar todas las solicitudes originales, divisionales de continuación de reexpedición y demás solicitudes para Cartas de Patentes sobre dichas mejoras y todas las cesiones pertinentes a dicho cesionario o a sus cesionarios, para comunicar a dicho cesionario o a sus representantes todos los hechos conocidos por el suscrito con relación a dichas mejoras cuando así se le solicite, para testificar en cualquier interferencia u otro proceso legal en el cual las solicitudes o las patentes puedan verse involucradas, para firmar todos los documentos legales, hacer todos los juramentos de rigor y, en general, hacer todo aquello que se considere necesario para ayudar al cesionario, a sus sucesores y cesionarios y nombrados, para obtener la protección de las patentes para dichas mejoras en todos los países; queda entendido que todos los gastos pertinentes a dichas solicitudes serán por cuenta y gasto de dicho cesionario.

Y además autorizo a mis abogados para insertar en ésta escritura la fecha de radicación y el número de dicha solicitud, una vez sea conocido el mismo.

17 de Noviembre, 2004

FIRMADO: YUN YEN TSONG

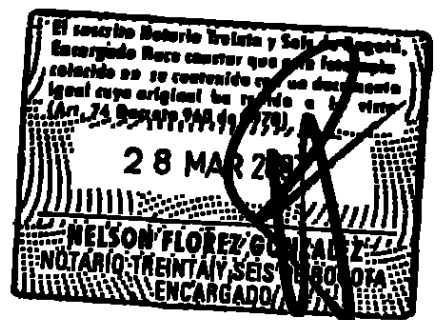
Estado de _____ Condado de _____

A los 17 días del mes de Noviembre de 2004 ante mí, personalmente compareció el mencionado YUN YEN TSONG, a quien conozco personalmente como la persona que ejecutó el anterior instrumento y reconoció ante mí que el mismo fue ejecutado como su acto libre para los fines allí expresados.

FIRMADO: GARY B. CLIFTON, NOTARIO PUBLICO, ESTADO DE NEW YORK
CON COMISION HASTA EL 15 DE JUNIO, 2007.

HAY SELLO DEL NOTARIO.

Handwritten signature



\$

93

TRADUCCION OFICIAL NO.177/2007.

CESIÓN	No. Expediente Opcional CBR 3.4-050 (U)
--------	--

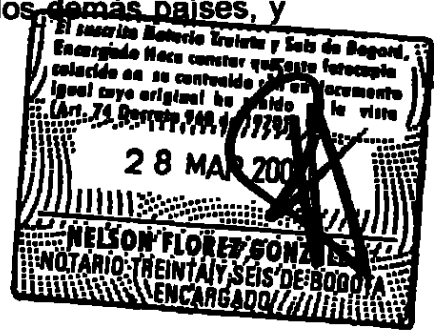
Considerando que The Population Council, Inc., una sociedad del Estado de New York, localizada y que tiene su sede comercial en One Dag Hammar skjold Plaza; New York, New York 10017, es el único y exclusivo propietario de las siguientes solicitudes:

Solicitudes Nos.	Fecha Radicación	Inventores	Título
U.S. 60/588,783	9 de Julio, 2004	Regine Sitruk-Ware y Yun-Yen Tsong	COMPOSICIONES DE LIBERACION SOSTENIDA QUE CONTIENEN MODULADORES DEL RECEPTOR PROGESTERONA
Pct/US05/24474	8 de Julio, 2005	Regine Sitruk-Ware Y Yun-Yeng Tsong	COMPOSICIONES DE LIBERACION SOSTENIDA QUE CONTIENEN MODULADORES DEL RECEPTOR PROGESTERONA

Considerando que los Laboratorios HRA Pharma, una Sociedad de Francia, localizada y con sede comercial en 15 rue Beranger, F 75003 París, Francia, desea adquirir la propiedad conjunta y el derecho, título e interés bajo las solicitudes mencionadas y en la invención amparada por las mismas;

POR LO TANTO, en consideración y a cambio de la suma de un dólar (US\$1.00) y a otras buenas y valiosas consideraciones cuyo recibo se reconoce por el presente, el mencionado The Population Council, Inc. ha vendido, cedido y traspasado y por medio del presente vende, cede y traspasa al Laboratorio HRA Pharma, la mitad de su derecho, título e interés en dicha invención y en las solicitudes mencionadas, todas las solicitudes originales, divisionales, de continuación, de continuación en parte, sustitutas o reemitidas y las solicitudes de patentes otorgadas en los Estados Unidos de América y en los demás países, y



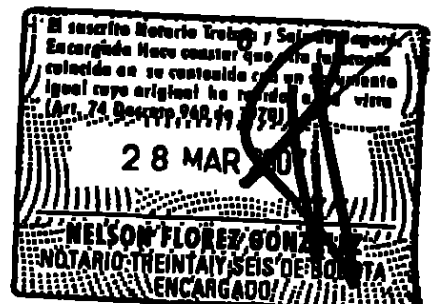


TRADUCCION OFICIAL NO.177/2007.

cualquier equivalente legal de las mismas en un país extranjero, y en todas las Cartas de Patente que serán obtenidas para dicha invención por medio de las anteriores solicitudes o por cualquier continuación, división, renovación o sustituto de las mismas y, en cuanto a las Carta de Patente cualquier reexpedición o examen de las mismas, y el Comisionado de Marcas y Patentes queda autorizado y se le solicita expedir todas las patentes relacionadas con dicha invención a dichos cesionarios mencionados aquí, particularmente a The Population Council, Inc. Y el Laboratorio HRA Pharma, en calidad de cesionarios mancomunados e igualitarios del interés total en las mismas.

El Cedente por medio del presente garantiza que no ha hecho ni hará una cesión, venta, acuerdo o gravamen que pueda entrar en conflicto con la presente Cesión;
y

El Cedente por sí mismo y por sus representantes legales, herederos y cesionarios, por medio del presente se compromete sin que medie remuneración alguna, a ejecutar y entregar todas las solicitudes, divisionales, de continuación de reexpedición y demás solicitudes sobre dicha invención, todos los hechos y documentos pertinentes relativos a dicha invención y a dichas Cartas de Patente y equivalentes legales que sean conocidos y accesibles al Cedente y todas las cesiones respectivas a dicho Cesionario o a sus cesionarios, para comunicar a dicho Cesionario o a sus representantes todos los hechos conocidos por el suscrito con relación a dicha invencion, cuando le sean solicitados, atestiguar en todas las interferencias u otros procesos legales en los cuales dichas solicitudes o patentes puedan verse involucradas, para firmar todos los documentos legales, prestar todos los juramentos necesarios y en general hacer todo lo que se considere necesario para ayudar al cesionario, a sus sucesores, cesionarios y designados, para obtener la protección de patentes para dicha invención en los



TRADUCCION OFICIAL NO.177/2007.

95

Estados Unidos de América y en todos los demás países, y queda entendido que los costos incidentales a dicha solicitudes y procesos legales serán asumidos y pagados por partes iguales entre el cesionario y el cedente.

En testimonio de lo anterior The Population Council, Inc., ordena que los presentes sean firmados por su representante debidamente nombrado, quien tiene plena autoridad para traspasar su propiedad.

Y además autorizo a mis abogados para insertar en ésta escritura la fecha de radicación y el número de la solicitud respectiva una vez el mismo sea conocido.

19 de Diciembre, 2006

FIRMADO: SANDRA ARNOLD, VICEPRESIDENTE RELACIONES CORPORATIVAS

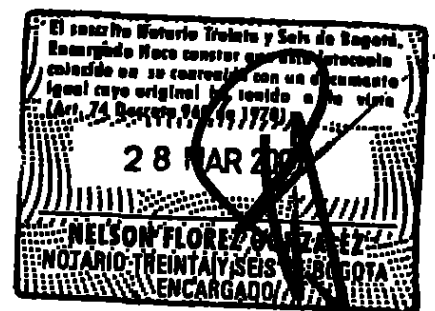
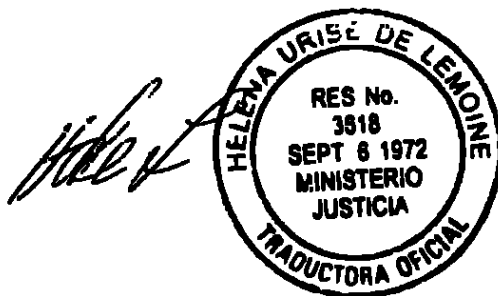
Estado de New York

Condado de New York

A los 19 días del mes de Diciembre de 2006 ante mí, personalmente compareció la mencionada SANDRA ARNOLD, a quien conozco personalmente como la persona que ejecutó el anterior instrumento y reconoció ante mi que el mismo fue ejecutado como su acto libre a nombre de The Population Council, Inc., debidamente autorizada para ejecutar dicho acto.

FIRMADO: BENJAMIN BILBAO, NOTARIO PUBLICO, ESTADO DE NEW YORK
CON COMISION HASTA EL 13 DE JUNIO, 2009.

HAY SELLO DEL NOTARIO.



A QUIEN PUEDA INTERESAR:

Por medio del presente el suscrito, Shawn P. Foley, certifico lo siguiente:

- Que las copias adjuntas de las cesiones efectuadas por Regine Sitruk-Ware y Yun-Yen Tsong a THE POPULATION COUNCIL, INC., por medio de las cuales ceden sus derechos sobre la Solicitud de Patente de los Estados Unidos No.60/586,783 radicada el 9 de Julio de 2004 y la invención allí contenida en todas las naciones del mundo, son copias fidedignas de los originales.
- Que la copia adjunta de la cesión efectuada por THE POPULATION COUNCIL, INC., a LABORATOIRE HRA PHARMA, por medio de la cual cede la mitad de su derecho, título e interés indiviso sobre las Solicitudes de Patente de los Estados Unidos No.60/586,783 radicada el 9 de Julio, 2004 y PCT/US2005/024474 radicada el 8 de Julio, 2005 y la invención allí contenida en todas las naciones del mundo, es una copia fidedigna del original.

FIRMADO: SHAWN P. FOLEY

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

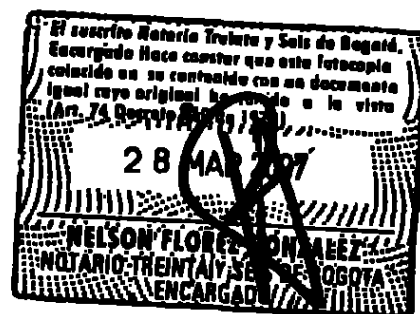
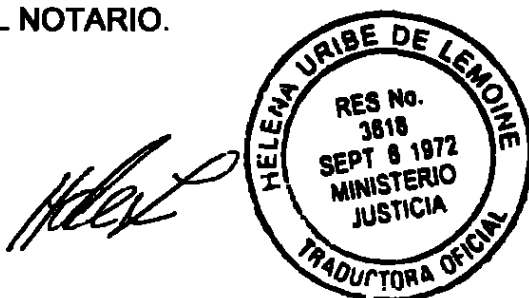
ESTADO DE NEW JERSEY

CONDADO DE UNION

A los 17 días del mes de Enero de 2007 ante mí, compareció personalmente SHAWN P. FOLEY, a quien conozco y se que es la persona descrita y quien ejecutó el anterior instrumento y reconoció ante mí que ejecutó el mismo para los fines allí estipulados.

FIRMADO: ELIZABETH R. CANDIDO, NOTARIO PUBLICO, ESTADO DE NEW JERSEY, CON COMISION HASTA EL 25 DE MAYO, 2011.

HAY SELLO DEL NOTARIO.



APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO
2. HA SIDO FIRMADO POR: ELIZABETH ROSE CANDIDO
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO PUBLICO DE NEW JERSEY
4. LLEVA EL SELLO DE: ELIZABETH ROSE CANDIDO, NOTARIO

CERTIFICADO

5. EN: TRENTON, NEW JERSEY
6. EL: 22 DE ENERO DE 2007
7. POR: BRADLEY ABELOW, TESORERO DE NEW JERSEY
8. BAJO EL NO.: **A281020**
9. SELLO: DEL ESTADO DE NEW JERSEY
10. FIRMADO: BRADLEY ABELOW

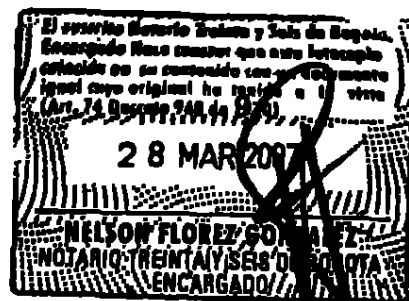
LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
584663
Helena Uribe de Lemoine
TRADUCCION OFICIAL
LAS FIRMAS SON VERDADERAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2007.01.27 12:03
JCE
JEFES DE LEGALIZACIONES
JUDICIAL E.C.



APOSTILLE

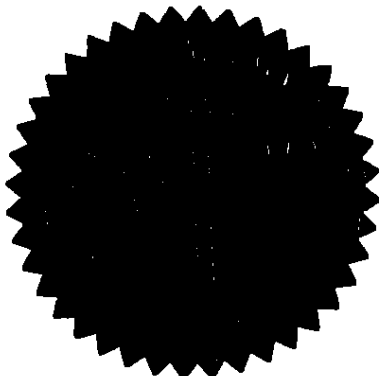
P. 900
98

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

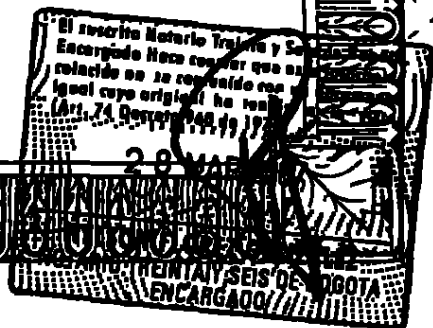
1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
ELIZABETH ROSE CANDIDO
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
ELIZABETH ROSE CANDIDO, NOTARY.

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 22ND DAY OF JANUARY 2007
7. BY: Bradley Abelow, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A281020
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



Bradley Abelow



TO WHOM IT MAY CONCERN:

49

This will certify that I, Shawn P. Foley, do hereby attest the following:

- that the attached copies of the assignments from Regine Sitruk-Ware and Yun-Yen Tsong to **THE POPULATION COUNCIL, INC.** assigning all rights to United States Patent Application No. 60/586,783, filed July 9, 2004, and the invention therein in all nations of the world are true copies of the originals.
- that the attached copy of the assignment from **THE POPULATION COUNCIL, INC.** to **LABORATOIRE HRA PHARMA** assigning one-half of the undivided right, title and interest to United States Patent Application No. 60/586,783, filed July 9, 2004 and PCT/US2005/024474 filed July 8, 2005, and the invention therein in all nations of the world is a true copy of the original.

Shawn P. Foley
SHAWN P. FOLEY

UNITED STATES OF AMERICA)
STATE OF NEW JERSEY) SS:
COUNTY OF UNION)

On this 17th day of January, 2007 before me personally appeared, Shawn P. Foley, to me known and known to me to be the individual described in and who executed the foregoing instrument, and who thereupon acknowledged to me that he executed the same for the purposes therein set forth.

Elizabeth R. Gonzalez
Notary Public
ELIZABETH R. CANDIDO
A NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
MY COMMISSION EXPIRES 05/28/2011
28 MAR 2007
NELSON FLORES GONZALEZ
NOTARIO TREINTAY SEIS DE BOGOTA
ENCARGADO

ASSIGNMENT OF PROVISIONAL APPLICATION		PTO/PPH/12-01 Modified Docket Number (Optional) CBR 3.8-080
Whereas, I, <u>Regine Sitruk-Ware</u> of <u>10 River Road, Apt. 20A, New York, New York 10044</u>		
hereafter referred to as Assignor, have with others invented certain new and useful improvements in SUSTAINED RELEASE COMPOSITIONS CONTAINING PROGESTERONE RECEPTOR MODULATORS		
☒ for which a provisional application for a United States Patent was filed on <u>July 9, 2004</u> Application Number <u>60/588,783</u>		
☐ for which a provisional application for a United States Patent was executed on _____, and		
Whereas, <u>The Population Council, Inc.</u> a corporation of <u>New York</u> herein referred to as "assignee" whose mailing address is <u>One Dag Hammarskjold Plaza, New York, New York 10017</u> is desirous of acquiring the entire right, title and interest in the same;		
NOW, THEREFORE, in consideration of the sum of <u>one</u> dollars (\$ <u>1.00</u>), the receipt whereof is acknowledged, and other good and valuable consideration, I as assignor hereby sell, assign and set over to said assignee my entire right, title and interest for the United States of America and all other countries in and to said invention and the aforesaid provisional patent application and all original, divisional, continuation, substitute or release applications and patents applied for or granted therefor in the United States of America and all other countries, for said invention, including without limitation all applications and patents for said invention claiming priority or benefit of the aforesaid provisional application pursuant to any law or treaty, and including the right to claim such priority or benefit and the Commissioner of Patents and Trademarks is hereby authorized and requested to issue all patents on said improvements or resulting therefrom to said assignee herein, as assignee of the entire interest therein; and the undersigned for me and my legal representatives, heirs and assigns do hereby agree and covenant without further remuneration, to execute and deliver all original, divisional, continuation, release and other applications for Letters Patent on said improvements and all assignments thereof to said assignee or its assigns, to communicate to said assignee or its representatives all facts known to the undersigned respecting said improvements, whenever requested, to testify in any interferences or other legal proceedings in which any of said applications or patents may become involved, to sign all lawful papers, make all rightful oaths, and to do generally everything necessary to aid assignee, its successors, assigns and nominees to obtain patent protection for said improvements in all countries, the expenses incident to said applications to be borne and paid by said assignee.		
And I do hereby authorize my attorneys, to insert on this deed the filing date and application number of said application when known.		
<u>Dec 3, 2004</u> (Date)		<u>Regine Sitruk-Ware</u> (Signature)
State of _____) SS: County of _____)		
On this <u>7th</u> day of <u>December</u> , <u>2004</u> before me personally came the above-named <u>Regine Sitruk-Ware</u> , to me personally known as the individual who executed the foregoing instrument, who acknowledged to me that the same was executed by him/her of his/her own free will for the purposes therein set forth.		
<u>Gary B. Clifton</u> (Notary Public)		GARY B. CLIFTON NOTARY PUBLIC, State of New York No. 012489660 Qualified in Nassau County N.Y. 74954 Certificate Filed in Nassau County Commission Expires June 15, 2007 28 MAR 2007 NELSON FLORES GONZALEZ NOTARIO TREINTAY CINCO DE AGOSTO ENCARGADO

100

7

ASSIGNMENT OF PROVISIONAL APPLICATION	PTO/SB/01A (1-00) Modified Docket Number (Optional) CBR 3.8-060
Whereas, I, <u>Yun-Yen Tsong</u> of <u>33 Evergreen Drive; North Caldwell, New Jersey 07008</u> hereafter referred to as Assignor, have with others invented certain new and useful improvements in SUSTAINED RELEASE COMPOSITIONS CONTAINING PROGESTERONE RECEPTOR MODULATORS ☒ for which a provisional application for a United States Patent was filed on <u>July 9, 2004</u> Application Number <u>60/586,783</u> ☐ for which a provisional application for a United States Patent was executed on _____, and Whereas, <u>The Population Council, Inc.</u> a corporation of <u>New York</u> herein referred to as "assignee" whose mailing address is <u>One Dag Hammarskjold Plaza; New York, New York 10017</u> is desirous of acquiring the entire right, title and interest in the same; NOW, THEREFORE, in consideration of the sum of <u>one</u> dollars (\$ <u>1.00</u>), the receipt whereof is acknowledged, and other good and valuable consideration, I as assignor hereby sell, assign and set over to said assignee my entire right, title and interest for the United States of America and all other countries in and to said invention and the aforesaid provisional patent application and all original, divisional, continuation, substitute or release applications and patents applied for or granted therefor in the United States of America and all other countries, for said invention, including without limitation all applications and patents for said invention claiming priority or benefit of the aforesaid provisional application pursuant to any law or treaty, and including the right to claim such priority or benefit and the Commissioner of Patents and Trademarks is hereby authorized and requested to issue all patents on said improvements or resulting therefrom to said assignee herein, as assignee of the entire interest therein; and the undersigned for me and my legal representatives, heirs and assigns do hereby agree and covenant without further remuneration, to execute and deliver all original, divisional, continuation, release and other applications for Letters Patent on said improvements and all assignments thereof to said assignee or its assigns, to communicate to said assignee or its representatives all facts known to the undersigned respecting said improvements, whenever requested, to testify in any interference or other legal proceedings in which any of said applications or patents may become involved, to sign all lawful papers, make all rightful claims, and to do generally everything necessary to aid assignee, its successors, assigns and nominees to obtain patent protection for said improvements in all countries, the expenses incident to said applications to be borne and paid by said assignee. And I do hereby authorize my attorneys, to insert on this deed the filing date and application number of said application when known. <u>Nov 17 2004</u> (Date) <u>[Signature]</u> (Signature) State of _____) SS. County of _____) On this <u>17th</u> day of <u>November</u>, <u>2004</u> before me personally came the above-named <u>Yun-Yen Tsong</u>, to me personally known as the individual who executed the foregoing instrument, who acknowledged to me that the same was executed by him/her of his/her own free will for the purposes therein set forth. <u>[Signature]</u> (Notary Public) GARY B. CLIFTON NOTARY PUBLIC, State of New York No. 01CL469860 (Art. 74, Sections 141, 177) Qualified in Nassau County Certificate Filed in Queens County Commission Expires June 14, 2007 26 MAR 2007 NELSON FLOREZ NOTARIO PUBLICO ENCARNA	

ASSIGNMENT

Docket Number (Optional)

CBR 3.4-050 (U)

WHEREAS, The Population Council, Inc. a corporation of the State of New York, located and doing business at One Dag Hammarskjöld Plaza, New York, New York 10017 is the sole and exclusive owner of the following Applications:

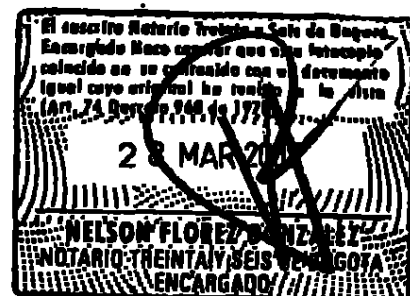
Appln Nos.	Filed	Inventor(s)	Title
U.S. 60/586,783	July 9, 2004	Ragine Sitruk-Ware and Yun-Yen Tsong	SUSTAINED RELEASE COMPOSITIONS CONTAINING PROGESTERONE RECEPTOR MODULATORS
PCT/US05/24474	July 8, 2005	Ragine Sitruk-Ware and Yun-Yen Tsong	SUSTAINED RELEASE COMPOSITIONS CONTAINING PROGESTERONE RECEPTOR MODULATORS

WHEREAS, Laboratoire HRA Pharma, a corporation of France, located and doing business at 15, rue Beranger, F 75003 Paris, France, is desirous of acquiring the joint and equal ownership, right, title and interest in, to and under the above applications and the invention covered thereby;

NOW, THEREFORE, in consideration of and in exchange for the sum of One Dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration, receipt of which is hereby acknowledged, the said The Population Council, Inc. has sold, assigned, transferred and set over, and does hereby sell, assign, transfer and set over to the said Laboratoire HRA Pharma, one-half of the undivided right, title and interest in and to said invention and the aforesaid applications, all original, divisional, continuation, continuation-in-part, substitute or release applications and patents applied for or granted therefor in the United States of America and all other countries, and any legal equivalent thereof in a foreign country, and in and to all Letters Patent to be obtained for said invention by the above applications or any continuation, division, renewal, or substitute thereof, and as to Letters Patent any re-issue or re-examination thereof, and the Commissioner of Patents and Trademarks is hereby authorized and requested to issue all patents on said invention to said assignees herein, namely The Population Council, Inc. and Laboratoire HRA Pharma, as joint and equal assignees of the entire interest therein.

ASSIGNOR hereby covenants that no assignment, sale, agreement or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this assignment; and

ASSIGNOR for itself and its legal representatives, heirs and assigns does hereby agree and covenant without further remuneration, to execute and deliver all divisional, continuation, release and other applications on said invention, all pertinent facts and documents relating to said invention and said Letters Patent and legal equivalents as may be known and accessible to assignor and all assignments thereof to said assignee or its assigns, to communicate to said assignee or its representatives all facts known to the undersigned respecting said invention, whenever requested, to testify in any interferences or other legal proceedings in which any of said applications or patents may become involved, to sign all lawful papers, make all rightful oaths, and do generally everything necessary to aid assignee, its successors, assigns and nominees to obtain patent protection for said invention in the United States of America and all other countries, the expenses incident to said applications and legal proceedings therefrom to be borne and paid equally by the assignee and assignor.



2

ASSIGNMENT

CRS 34-038 (U)

Page 2

IN WITNESS WHEREOF, The Population Council, Inc. has caused these presents to be signed by its duly appointed trustee having full authority to convey its property

103

And I do hereby authorize my attorneys to insert on this deed the filing date and application number of said application when known

12/19/06
Date

Sandra Arnold
Sandra Arnold
Vice President, Corporate Affairs

State of NEW YORK) ss:
County of NEW YORK)

On this 19 day of December, 2006 before me appeared Sandra Arnold, the person who signed this instrument, who acknowledged that he signed it as a free act on behalf of The Population Council, Inc. with authority to do so

(Signature)
(Notary Public)

BENJAMIN BILBAO
Notary Public State of New York
No 0186128773
Qualified in New York County
Commission ends: June 13, 20 09

633721_1 DOC

